

Візи з метою відвідання мовних курсів у Німеччині (перебування понад 90 днів)

УВАГА! Основною пам'яткою, яку Ви маєте подавати разом з Вашою візовою заявою і відповідно до якої маєте підготувати документи, є пам'ятка німецькою мовою, опублікована на інтернет-сторінці Посольства на момент подання візової заяви. Пам'ятку німецькою мовою треба роздрукувати у двох екземплярах, заповнити, підписати та принести на подачу документів. Посортуйте документи в послідовності, яка відповідає нумерації пунктів у пам'ятці. Цей документ є перекладом основної пам'ятки. Перелік документів для подання візової заяви та вся інформація нижче відповідає перелікові німецькою мовою.

Будь ласка, уважно перечитайте цю пам'ятку та візову анкету. Гарною підготовкою документів Ви можете позитивно вплинути, а також прискорити процес опрацювання Вашої заяви. Під час опрацювання документів посольство повинно залучати компетентне відомство в Німеччині. Тому процес опрацювання триває зазвичай 12 – 15 тижнів, а в окремих випадках ще довше. В зв'язку з цим ми просимо розуміння і не звертатися з запитом про стан справи в перші 12 тижнів опрацювання заяви.

Усі документи посольства (пам'ятки і візові анкети) є безкоштовними. Всю інформацію стосовно візової процедури Ви можете знайти на сайті Посольства.

Підкуп або спроба підкупу працівника Посольства матиме штрафні наслідки і призведе до відмови у відкритті візи.

Перебування з метою відвідування ізольованих мовних курсів може складати щонайбільше дванадцять місяців.

Будь ласка, зверніть увагу на вказівки до окремих пунктів, особливо на кількість необхідних копій.

1. Закордонний паспорт

(оригінал та 2 копії усіх сторінок, де є інформація)

Щонайменше дві вільні сторінки. Зверніть увагу, паспорт має бути дійсним як мінімум ще три місяці від закінчення дії візи. Зробіть, будь ласка, копії ламінованої першої сторінки, що містить персональні дані, і всіх інших сторінок, де є візи, печатки або інші відмітки.

2. Інші дійсні закордонні паспорти та ті, термін дії яких вже закінчився

(оригінал та 2 копії усіх сторінок, де є інформація)

Зробіть, будь ласка, копії ламінованої першої сторінки, що містить персональні дані, і всіх інших сторінок, де є візи, печатки або інші відмітки.

3. Два формуляри візової анкети

Розбірно, без прогалин заповнені німецькою або англійською мовою та власноруч підписані анкети. Не використовуйте, будь ласка, анкети на шенгенську візу!

4. Три фотографії

3 ідентичні фотографії паспортного формату (45x35 мм, фронтальна зйомка, без головного убору), зроблені протягом останніх 6 місяців. Будь ласка, 2 фотокартки приклейте на анкети, одну подайте окремо.

5. Підтвердження реєстрації у мовній школі

(оригінал та 2 копії)

Оригінал з інформацією щодо кількості годин навчання на курсах за тиждень (інтенсивний курс тривалістю, як мінімум, 18 годин на тиждень) та підтвердження оплати курсу

6. Підтвердження фінансування

(оригінал та 2 копії)

Потрібно надати підтвердження фінансування Вашого перебування із розрахунку, як мінімум, 947 Євро щомісяця. Це можливо зробити таким чином:

- надати в оригіналі актуальну, видану протягом останніх 6 місяців, офіційну заяву-зобов'язання згідно §§66-68 Закону про перебування іноземців, у якій третя особа бере на себе письмове зобов'язання щодо покриття витрат, пов'язаних із перебуванням (формуляри такої заяви-зобов'язання можна отримати, звернувшись до відомства у справах іноземців та реєстрації громадян у Німеччині. У заяві-зобов'язанні має бути зроблена вказівка щодо запланованої мети та тривалості перебування; в пункті про фінансову платоспроможність має бути відміченим пункт „nachgewiesen“. Позначки „glaubhaft gemacht“ для довгострокового перебування недостатньо)
а б о
- шляхом депонування необхідної суми на заблокованому рахунку в Німеччині. Відповідне підтвердження з банку надається в оригіналі. Тільки підтвердження відділу Німецького банку „Spezialservice Ausländische Studenten der Deutschen Bank AG“ можна подавати у копії. Вказівки щодо відкриття заблокованого рахунку Ви знайдете в окремій пам'ятці: [Hinweise zur Eröffnung eines Sperrkontos](#)

7. Автобіографія

(2 екземпляри)

Біографія німецькою мовою або з перекладом на німецьку мову, яка написана самостійно та без прогалін, із послідовною вказівкою відомостей про здобуту освіту та, при наявності, про професійну діяльність.

8. Мотиваційний лист

(2 екземпляри)

В мотиваційному листі німецькою мовою або з перекладом на німецьку мову, написаному самостійно, треба обґрунтувати необхідність запланованого мовного курсу. При цьому, будь ласка, дайте відповіді на наступні запитання:

- Як, де та як довго Ви вивчаєте німецьку мову?
- Для чого Вам потрібні знання німецької мови?

9. Підтвердження знання мови

(оригінал та 2 копії)

Підтвердження про вже здобуті знання іноземної мови викладання.

10. Неповнолітні заявники

(оригінал та 2 копії документів, апостилю та перекладів)

Неповнолітнім необхідно додатково подати:

- свідоцтво про народження з апостилем та офіційним перекладом та нотаріальним засвідченням підпису перекладача (+ 2 копії свідоцтва, апостилю та перекладів), **а також**
- нотаріальний дозвіл від батьків, які мають право опіки над дитиною, на виїзд з метою навчання, з апостилем та офіційним перекладом з нотаріальним засвідченням підпису перекладача (+ 2 копії свідоцтва, апостилю та перекладів). **В дозволі потрібно вказати повнолітнього законного представника дитини в Німеччині**, а також подати копію його паспорта та – якщо стосується – його дозволу на проживання.

11. Підтвердження медичного страхування

(оригінал та 2 копії)

Необхідно надати туристичний поліс медичного страхування на перші тижні запланованого перебування в Німеччині (за умови, що пізніше буде відкритий страховий поліс у Німеччині, або він вже існує). Поліс необхідно надати в день подання візової заяви!

12. Конверт Нової Пошти та заявка на доставку паспорта

Прохання купити конверт (картон, формат А4) в одному з відділень «Нової Пошти», що знаходиться поблизу Вас, та принести з собою на співбесіду. У цьому конверті Ви отримаєте Ваш паспорт.

Прохання завантажити на нашій інтернет-сторінці, роздрукувати та заповнити [заявку на отримання паспорта](#). Уважно та без помилок вкажіть у заявці номер відділення «Нової пошти» або адресу для доставки Вашого паспорта та отримувача. Якщо Ви уповноважуєте іншу особу для отримання Вашого документа, подайте також доручення разом з усіма документами.

В окремих випадках під час подачі та опрацювання документів можуть вимагатися додаткові документи, не зазначені в цій пам'ятці.

§ 54 абзац 2 пункт 8 Закону про перебування в країні передбачає, що іноземний громадянин/ іноземна громадянка може бути висланий/-на за межі Німеччини, якщо він/вона під час процедури отримання візи вказав/-ла неправдиві або недостовірні дані з метою отримання дозволу на перебування у країні. Заявник/ -ця зобов'язаний/ -на добросовісно вказувати всі відомості. Відмова від надання інформації, завідомо неправдиві або неповні дані можуть призвести до відхилення клопотання про видачу візи або вислання заявника/ -ці за межі Німеччини, якщо віза вже була видана.

Своїм підписом Ви засвідчуєте, що отримали роз'яснення щодо змісту § 54 абзац 2 пункт 8 Закону про перебування в країні та правових наслідків щодо відмови у ненаданні інформації, або надання завідомо неправдивих чи недостовірних даних під час процедури оформлення візи.

Крім того, Вас поінформовано про те, що згідно з положеннями Шенгенської угоди для кожного перебування на території країн Шенгенської угоди необхідно укласти договір медичного страхування. Поліс медичного страхування необхідно мати при собі та пред'являти на вимогу під час проходження прикордонного контролю.

Перевіряйте, будь ласка, правильність зазначених у візі даних безпосередньо після її отримання.

Вашим підписом Ви підтверджуєте, що Ви вірно вказали адресу своєї електронної пошти і постійно її перевіряєте.

(електронну адресу пишеть розбірно друкованими літерами)

Київ, _____
Дата

_____ Підпис

Додаткові документи (при потребі заповнюється в посольстві):

Мене поінформували, що я мушу додати документи до пунктів:

Якщо протягом наступних трьох місяців з моменту подачі заяви додаткові документи не будуть надані, то відповідно § 82 Закону про перебування візова заявка буде відхилена. Продовження строку опрацювання документів можливе на підставі відповідної заяви.

Київ, _____
Дата

_____ Підпис